

ВАРНЕНСКИЙ ОБЩИНСКИЙ ВѢСТНИКЪ

Излиза обикновено къмъ 1 и 15 отъ всѣкий мѣсець. — Писма, пари и всичко за Вѣстника да се праца до Градско-Общинското Управление въ Варна.

Цѣната на 24 броя:
за Княжеството 2 лева,
„ други държави 3½ „

За всѣкакви обявления се плаща на единъ редъ отъ 40 букви за първий пѣтъ 15 ст., а за слѣдующитѣ по 10 ст.

Първоначалната емлячна комиссия по описание и оцѣнение недвижимитѣ имоти въ Варненската Градска Община свърши оцѣнението, и на основание чл. 20 отъ закона за емляка поканени сѣ всички притежающии недвижими имоти въ Общината да се явятъ въ Общинското Управление да прегледатъ оцѣнкитѣ, и ония, които сѣ недоволни отъ тѣхъ, да подадѣтъ заявление (необгербовано) въ разстояние на единъ мѣсець отъ 19 текущия Май 1890 г. до 19 Юний с. г.

Всѣко заявление, което се даде послѣ 19 Юний 1890 г., по закона, остава безъ послѣдствие.

ПРИКАЗЪ

№ 450.

Варна, 19 Септемврий 1889 г.

Кмета на града Варна, като взехъ предъ видъ донесението на Г-на първий Градскый Лѣкаръ отъ 15 того подъ №. 463, че въпрѣки направеното му по чл. 6 отъ Правилника за обязанноститѣ на бабитѣ распорѣждане, не му се доставятъ отъ страна на волнопрактичующитѣ въ града Варна баби свѣдѣния за ражданията, подпомогнати отъ тѣхъ, при свършване на всѣкий мѣсець, ако и да е било припомнано на сжщитѣ отъ Санитарното отдѣление и отъ страна на градско-общинскитѣ участкови агенти, като взехъ предъ видъ, че по закона тѣ — бабитѣ сж задължени да рапортиратъ на Общинскый лѣкаръ, подъ надзора на който тѣ се намиратъ, на свършването на мѣсеца за числото на ражданията, които сж ассистирали, че неиспълнението на което и да било и отъ когото и да било законно искание не трѣба да остава не наказано, постановихъ:

I. Всѣка баба, на която е разрѣшено отъ Санитарното отдѣление да дава помощъ на родителки въ Варненската Градска Община, е длъжна, съгласно съ Правилника за обязанноститѣ на бабитѣ, Височайше утвърденъ и обнародванъ въ „Държавенъ Вѣстникъ“, брой 49 отъ т. г. да рапортира въ края на всѣкий мѣсець Г-ну Варнен. Градско-Общинскому Лѣкарю за числото на ражданията, които е подпомогнала.

II. Тия отъ бабитѣ, които пренебрегнѣтъ горното ми постановление, ще бждѣтъ наказвани за пръвъ и вторий пѣтъ съ глоба отъ 1 до 25 лева, съгласно съ чл. 96 отъ Закона за градскитѣ общини, а при потретяване ще да имъ се забранява да бабуватъ въ Варна.

Кметъ: Кр. Ив. Мирский.

ПРИКАЗЪ

№ 123.

Варна, 23-й Май 1890.

Варненскый Градско-Общинскый кметъ, като взехъ предъ видъ *Полицейскитѣ Правила за опазване общественото здравие*, изработени отъ Медицинскый Съвѣтъ, утвърдени съ Указъ №. 151 отъ 5-й Септемврий 1879 г., и обнародвани въ брой 9-й на „Държавенъ Вѣстникъ“ с. г., които предписватъ въ специални статии, както ще се обозначи по-долу, реда за допущане и на не аптекари да продаватъ отровни и силно дѣйствующи вещества, нарушението на който редъ съставлява всѣкога престѣпно дѣяние, съгласно съ заключението на г-на Варненскый Общинскый Главенъ Лѣкаръ отъ 22-й т. м. №. 269, възъ основание на чл. 15 отъ Санитарний Законъ и п. 35 отъ чл. 88 на Закона за градскитѣ общини, постановихъ:

I. *Търгуванието въ Варна съ ядовити и силно дѣйствующи вещества се позволява, освѣнъ на аптеки и дрогерията, още само на лица, които, отъ като сж дали въ Варненското Градско-Общинско Управление задължение, че ще пазятъ установенитѣ правила, сж снабдени за това съ свидѣтелство, издадено отъ Общинското Управление по специално разрѣшение на Гражданската Санитарна Дирекция (Ст. 55 и 56).*

II. *Запретно е да се продаватъ ядовити вещества (отровни бои и прочее) на лица, които не сж снабдени съ свидѣтелство, издадено сжщо отъ Общинското Управление, отъ което да се види, че тѣзи лица, по занаята си, иматъ нужда да придобиватъ таквнѣ вещества (ст. 57).*

III. *Всѣкий, който купува отровни вещества, длъженъ е да се подписва въ книгата, държана отъ продавача, като по-преди се означи: 1) годината, мѣсеца и деня; 2) името и презимето на купувача; 3) свидѣтелството, което му дава право да придобива таквнѣ вещества, и 4) задължение, че той строго ще кѣта тѣзи вещества, ще ги употрѣбява само за оная нужда, която е казано въ свидѣтелството, и никому не ще ги продава (ст. 62).*

IV. *Всѣкий, комуто е разрѣшено отъ Общинското Управление да продава отровни вещества, длъженъ е да пази тѣзи вещества въ особени, държени подъ ключъ отдѣления, и да има за тѣзи вещества особени теглилки, растеглилки (драмове), чаши и прочее (ст. 63).*

V. *За всѣко нарушение на изложенитѣ въ тоя приказъ распорѣдания, по редовно съставени актове отъ надлѣжнитѣ правителствени или общински длъжностни лица, виновнитѣ ще се наказватъ незабавно съ глоба отъ 10 до 25 лева, или ще се предаватъ на сждъ за по-тежко наказание, споредъ както предписва закона.*

VI. *Тоя приказъ да се обнародва въ „Варнен-*

ский, Общинский Вѣстникъ“ заедно съ I) *списъкъ на веществата, които могатъ да се продаватъ по дюгенитъ*, безъ да се иска отъ купувачитѣ да притежаватъ свидѣтелство за това, който (списъкъ) е прегледанъ и одобренъ отъ Медицинскій Сѣвътъ (Окръжно отъ Гражданското Медицинско Управление, съ дата 5 Мартъ 1887 No. 687). Тѣй сѣщо да се обнародва въ „Общинскій Вѣстникъ“ за знание на жителитѣ, и особено на търговцитѣ, и II) *списъкъ на по-главнитѣ отровни и силно дѣйствующи вещества*, които до издаване вишепоменжитѣ Полицейски Правила се продаваха по ахтарницитѣ и други дюгени въ Варна, но които вещества днесъ строго е запретиено да се продаватъ вънъ отъ аптеки и дрогерии, или безъ специално разрѣшение, споредъ както е изложено въ ст. ст. I—IV на настоящий приказъ.

Кметъ: *Кр. Ив. Мурский.*

I.

СПИСЪКЪ

на веществата, които могатъ да се продаватъ по дюгенитъ.

Acidum Citricum	Лимонова кисѣлина, лимонъ-тузу.
„ Tartaricum	Вино-каменна кисѣлина (винена кисѣлина).
Acetum	Оцетъ.
Aders suillus	Свинска мазъ.
Alumen crudum	Стипца.
Ammonium muriaticum	Нишаджръ.
Amigdalae amarae et dulces	Бадеми сладки и горчиви.
Amylum	Ншеста (колла).
Breda alba	Бѣлъ варъ, тибеширъ.
Carcaril caustica	Варъ (киречъ).
„ sulfurica usta	Гипсъ, алия.
Camphora	Камфора.
Caryophylli	Карамфилъ.
Cera alba et flava	Бѣлъ и жълтъ воскъ.
Coccionella	Кърмжъ.
Colla piscium v. Schthyocolla	Рибенъ клей.
Cortex Cinnamoni	Търчпъ (канела).
Extractum carnis	Екстрактъ отъ месо.
Hordeum praeparatum et ejus Farina	Ичмикъ и брашно отъ пчмикъ.
Flores cinnae	Глистява трѣва (хурисанъ)
„ Vulgaris et Romanae	Обикновена и романска лай-лай кучка.
Chamomillae	Свирчовъ цвѣтъ (трамбжъ)
Flores Sambuci	Липовъ цвѣтъ.
„ filiae	Горчиви портукалови кори.
Cortex aurantii fructus	Джбови кори.
„ Quercus	Мляболжъ.
Extractum liquoritiae crudum s. Succus	
Folia menthae crispae	Гюзумъ.
„ Salviae	Елисафе.
„ Rosmarini v. Anthes	Розмаринъ.
Fructum anisi vulgaris	Обикновенъ анасонъ.
„ Aurantii immaturi	Померанций.
„ Cannabis	Конопено сѣме.
„ Cardamomi minores	Какуле (кардамомъ).
„ Carvi	Кимионъ.
„ Coriandri	Кешнишъ (колняндро).
„ Foeniculi	Сѣме отъ копаръ.
„ Juniperi	Смръкя (юниперъ ардишъ).
„ Petroselinimi	Майданосено сѣме.
„ Vanilla v. Vanila	Ваниль.
Gallae purcicae v. gallae	Джбови шикялки.
Gelatina in foliis	Желатина.

Gummi Arabicum	Гумма арабика (замкъ).
„ resina Myrrha	Смирно.
„ Olibanum	Талшакъ.
Folia Lauri	Дафинови листи.
Herba majoranae	Майоранъ (макиронъ).
„ Origani	Бабина душица (ориганъ).
„ Thymi	Чубрица.
Kali bitartaricum crudum v. rubrum	Тригия.
„ Carbonicum crudum	Поташе.
Kali Nitricum	Силитра (гюверджиле).
Lignum Campechianum	Лазарово дърво (бакамъ).
Macis	Мускатово цвѣте (газзуръ).
Mel	Медъ.
Natrium chloratum	Обикновена соль (морска или каменна).
Natrium biboricum v. borax	Боракъ.
Natrum bicarbonicum	Двувъглекисленний натръ, или двукислена сода.
Natrum Carbonicum crudum	Сода.
Oleum Cannabis	Масло отъ конопово сѣме.
„ Lini	„ „ ленено „
„ Helyanthos	„ „ слънчова лубовница.
„ Olivarum	Дървено масло.
„ Provinciale	Прованско масло.
„ Sinapis expressum	Масло отъ синапово сѣме.
„ Cocois	„ „ кокосъ.
„ Iecoris crudum	Рибено масло (балжкъ ягж).
„ Petrae crudum	Газъ-я (видело).
„ Rozae	Розово масло (юль-я).
„ Terebinthinae	Нефть-я.
„ Paraveris expressum	Масло отъ маково сѣме.
Lignum Santolinum	Бакамъ.
„ Fernambuci	Червенъ бакамъ (червена варзия).
Lacca musica	Лакумусъ, лакмусъ.
Indigo	Синило.
Radix alcana	Алкана.
Pix liquida	Катранъ.
Pix nigra vel solida v. valis	Черн. сапожний, или корабеленъ варъ.
Radix gentianae	Горчивка, генцияна генцияни.
„ Liquiritae	Сладкий корѣнъ (миамъ).
„ Saponariae	Сапуненъ корѣнъ (сапунъ-оту).
„ Inulae s. Hellenii	Дифисилъ.
Resina benzoë	Смирно.
„ Colophonium v. Mastiche v. Mastiche	Чамъ сакжъ.
„ Pini	Бѣлъ сакжъ (бѣла джвкя).
„ Rhizoma Curcumae	Смола.
„ Galangae	Зердевче.
„ Zingiberis	Хармиджанъ.
Sapones	Жянжифиль.
Sebum bovinum	Сапунъ.
Lemina Casao	Говежда лой.
„ Lini	Сѣме отъ какао.
„ Sinapis et pulverata	Ленено сѣме (кетенъ-тохуму).
Nuces Moschates	Синапово сѣме (хардалъ).
Semina papaveris	Орѣхчета (хиндостанъ джевици).
Spiritus odoratus v. Eau de Cologne	Сѣме отъ макъ.
„ Vine	Одиколонъ.
	Спиртъ.

Spongia fluviatilis	Рѣчна гѣба.
" Marina	Морска гѣба.
Succium	Кихлибаръ.
Sulfur in baculis	Тѣфъ (тюкюртъ).
" Sublimatum	Префинена тѣфъ.
Talcum	Талкъ.
(Pemsa) pumex. Lapis pumicis	Морска пѣна (пемза).
Terebinthinae	Теребинтина.
Tubrea salep	Салепъ.
Vinum album et rubrum	Бѣло и червено вино.
Zincum metallicum	Цинкъ.
Thea	Чай.
Caffe	Кафе.
Radix cichorei et R. Cichorei tost.	Цикорей.
Piper Amomi	Ени бахаръ.
Gummi resina Ammoniacum	Амониачна смола.
Vaselinum	Вазелина.

II.

СПИСЪКЪ на по-главнитѣ отровни и силно дѣйствающа вещества, които строго е запретино да се продаватъ вънъ отъ аптеки и дрогерии или безъ специално разрѣшение.

Acidum arsenicosum vel arsenicum album-carbolicum	Мишеморъ — сичанъ оту.
" muriaticum	Карболова кисѣлина.
" nitricum	Тузъ-руху.
" oxalicum	Кезапъ.
" picricum vel Picricum	Щавелна кисѣлина.
" sulfuricum	Сарж гарибалди
Aloës lucida et hepatica	Зачъ-я.
Argentum nitricum	Сари сабъръ.
Arsenicum flavum vel Auripigmentum	Джендемъ таши.
Canabis indica	Зорникъ.
Cantharides	Кендиръ
Chloroformium	Кънджъзъ бюджетъ.
Cicuta conium	Хлороформъ.
Cœculi indici	Балдифанъ.
Colores Anilini	Балжкъ оту.
Cuprum acetium vel Aerugo	Гарибалди бои.
Cuprum sulfuricum	Калемиченгелъ.
Folia Belladonnae	Синъ камъкъ, гйокъ таши.
Gummi-gutti	Гюзель-авратъ.
Hydrargyrum bichloratum corrosivum	Гута ламба.
" oxydatum rubrum	Сулейменъ.
" sulfuratum rubrum vel cinabaris vivum	Телли-Сюрулъ.
Hyosciamus	Женжефоре, киноваръ, циноберъ.
Kali bichromicum flavum	Меркуръ — Живакъ — Дирджива.
" rubrum	Банъ.
" cyanatum Cyankali	Сарж потасса — Канара сарасси.
Nuces vomicae	Кърмжъзъ потасса.
Ostra flava	Безъ потасса.
Opium	Гарга бюкенъ.
Plumbum aceticum	Миссикасареци.
" crystallisatum	Афионъ.
" carbonicum	Куршумъ тузу.
vel cerussa	Куршумъ тузу.
	Стубечъ.

Plumbum hyperoxydatum vel minium	Сулибентъ.
" oxydatum vel Lithargirum	Мюрдесенкъ.
Sabadilla	Паназъ оту.
Sabina	Кара ардичъ.
Santoninum	Карасаки — Хорассани.
Stramonium	Татула.
Tinctura Opii	Афионъ руху.
Zincum sulfuricum	Зинко — Зинко Сулфатъ.

Варненската Градско-Общинска Касса, споредъ внезапната ревизия на 14-й Май 1890.

I. Постъпило градски приходи отъ	} 132,765 л. 34 ст.
1 Януарий до 14 Май т. г. съ наличността отъ 31 Декември 1889 г., (лева 22620 и 74 ст.)	
Израсходвачо отъ 1-й Януарий, до 14 Май 1890 г.	} 130,951 л. 66 ст.

II. Отъ горната сума въ Май т. г.	
Постъпило	14,403 л. 99 ст.
Израсходвано	31,074 л. 33 "

III. На лице е имало въ Кассата на 14 Май 1890.	
Отъ градски приходи	1,813 л. 68 ст.
Отъ оставени депозити	12,572 л. 65 ст.
Отъ тѣхъ на 14-й Май т. г. въ Банката градски сумми 114 л. и депозитни 12,477 л.	
Вишеозначенитѣ 1813 лева 68 ст. състоятъ отъ:	
а) Неправилни расходи при бивший бирникъ и до днесъ непризнати отъ Общ. Съвѣтъ 1415 л. 62 ст.	
б) Отъ дадени взаимнообразно за смѣтка на Хазната	207 л. 40 ст.
в) И тѣй, готови парѣ отъ градски приходи на 14 Май т. г. е имало само	190 л. 66 ст.
	Всичко 1813 л. 68 ст.

Ревизията е направена отъ кмета Кр. Мирский, помощника му Х. Георги Ставриди и члена на Съвѣта Георги Чирпанлиевъ.

Варненский Градско-Общинский Вѣстникъ: П. К. Шишковъ.

— Търгове въ Варн. Град.- Общин. Управление :

- 1) На 29 и 30 Май т. г. ще се произведе търгъ за отдаване въ откупъ градското даждие „Октроа“ отъ производящитѣ се въ гр. Варна у фабрика на Иосифъ Дрекселеръ содова вода и лимонада, за време отъ мѣсець Юний до 31 Декември 1890 година.
- 2) На 1 и 2 Юний т. г., ще се произведе търгъ за отдаване подъ наемъ морскитѣ двѣ бани за презъ тая годишния лѣтенъ сезонъ.
- 3) Отъ 8 Юний т. г. до 18-й сѣщий, ще се продаватъ чрезъ публиченъ търгъ градскитѣ мѣста, лѣжащи отъ вънъ Татаръ-Капия, отъ двѣтъ страни на Добричското шоссе, а именно въ слѣдующитѣ дни, всѣкога слѣдъ пладнѣ, часа отъ 3 до 5, съ переторжка на слѣдующий день:
 - 1) На 8 Юний т. г., мѣстата, означени въ плана кв. V No. No. 3, 5, 7, 9 и 13.
 - 2) На 11 Юний мѣстата, кв. VI No. 1, 3, 4, 5 и 6.
 - 3) " 13 " " " VI No. No. 7, 8, 9, 10 и 11.
 - 4) " 15 " " " VII No. No. 2, 4, 5, 6 и 7.
 - 5) " 18 " " " VII No. 10, кв. VIII No. No. 1, 2, 3 и 4.
- 4) На 20 Юний т. г., ще се продаватъ мѣстата отъ вънъ Татаръ-Капия отъ двѣтъ страни на Добрич-

ското шосе, означени въ плана кв. VII No. 9, кв VIII No. No. 5, 6 и 8.

5) На 22 Юний т. г., ще се продаватъ градскитѣ мѣста при „Илджъ-Тѣбия“, означени въ плана подъ No. No. 25 и 27.

6) На 25 Юний т. г. ще се продава градското мѣсто при Старата вѣтърница, означено въ плана подъ No. 97.

7) На 25-й Юний т. г. ще се произведе отново търгъ съ тайна конкуренция, за доставка франко въ Варна, 150,000 парчета Бандърски камъни за калдаржъмъ. Начална цѣна 25 ст. за парче. Залогъ 50% въ злато.

8) На 27 Юний т. г. ще се продава градското мѣсто отъ 150 кв. метра, при Старата вѣтърница, означено въ плана подъ No. 61.

9) На 2 Юлий т. г. ще се продава градското мѣсто отъ 381.40 кв. метра, лѣжаще между Съборната църква и градскитѣ ковачници, означено въ плана подъ кварталъ XI буква „з“.

10) На 4 Юлий т. г., ще се продава градското мѣсто, отъ 450 кв. метра, лѣжаще въ новитѣ квартали, означено въ плана подъ кварталъ XXIX буква „и“.

ПОКАНА

№ 31.

Г-жи и Г-ци членкитѣ на Женското Благотворително Дружество въ гр. Варна се умоляватъ да заповѣдатъ на извъредно заседание въ недѣля, на 27-й Май н. г., въ училището св. Методий, гдѣто ще се прочетжѣ доклада на контролната комиссия и годишниятъ отчетъ за дѣятелността на Дружеството, и ще се избере ново настоятелство.

Засѣданието ще се отвори точно часа въ 9¹/₂ преди пладнѣ.

Варна, 22 Май 1890.

Настоятелството.

Г

Цариградъ, ¹/₁₃ Януарий 1890.
Ключюкъ-Сафранъ-ханъ.

Честъ имаме да ви предизвѣстимъ, че тъй като се довърши срокътъ на съдружническото ни условие, то фирмата

АР. Г. ДИЛСИЗЯНЪ & Х. ТОРОСЯНЪ

се прекратява да съществува отъ днесъ.

Като ви благодаримъ за довѣрието, което ни показате, бързае да ви увѣдомимъ съ днешния дата за нашитѣ нови предприятия и Ви молимъ да приемете нашитѣ искрени поздравления.

Ар. Г. Дилсизянъ & Х. Торосянъ.

Constantinople, le ¹/₁₃ Janvier 1890.
Kutchuk-Safran-Han

М

Nous avons l'honneur de vous prévenir que notre contrat social étant arrivé à son terme, la raison

Ar. G. Dilsizian & H. Torossian

cesse d'exister à partir de ce jour.

En vous remerciant de la confiance que vous nous avez témoignée, nous nous réservons le plaisir de vous entretenir en date de ce jour de nos nouveaux projets et vous prions d'agréer nos civilités empressées.

Ar. G. Dilsizian & H. Torossian.

Цариградъ, ¹/₁₃ Януарий 1890.

Ключюкъ-Сафранъ-ханъ.

Г

Съгласно циркулярътъ отъ днесъ, честъ имамъ да Ви предизвѣстя, че съмъ се установилъ на това мѣсто подъ фирма

АРТИНЪ Г. ДИЛСИЗЯНЪ

и продължавамъ същитѣ работи по търговията, съ които се занимавахме расправената магазиня.

Като Ви представямъ долу моятъ подписъ, азъ Ви моля да приемете моитѣ почтителни поздравления.

Ар. Г. Дилсизянъ.

Ар. Г. Дилсизянъ ще подписва:

Ар. Г. Дилсизянъ.

Constantinople, le ¹/₁₃ Janvier 1890.

Kutchuk-Safran-Han

М

En me référant à la circulaire de ce jour, j'ai l'honneur de vous prévenir que je viens de m'établir sur cette place sous la raison

Artin G. Dilsizian

et que je continue le genre d'affaires dont s'occupait la maison dissoute.

En vous priant de prendre note de ma signature, je vous présente M. mes respectueuses salutations.

ARTIN G. DILSIZIAN.

Artin G. Dilsizian signera Artin G. Dilsizian.

Цариградъ, ¹/₁₃ Януарий 1890.

Кебеджи-Ханъ No. 29.

Г

Съгласно циркулярътъ отъ днесъ, честъ имамъ да Ви предизвѣстя, че съмъ се установилъ на това мѣсто подъ фирма

Х. К. ТОРОСЯНЪ

и продължавамъ същитѣ работи по търговията, съ които се занимавахме расправената магазиня.

Като ви представямъ долу моятъ подписъ, азъ Ви моля да приемете моитѣ почтителни поздравления.

Х. К. Торосянъ.

Хампарцунъ К. Торосянъ ще подписва: Х. К. Торосянъ.

Constantinople, le ¹/₁₃ Janvier 1890

Kébédji Han № 29

М

En me référant à la circulaire de ce jour, j'ai l'honneur de vous prévenir que je viens de m'établir sur cette place sous la raison

H. K. Torossian

et que je continue le même genre d'affaires dont s'occupait la maison dissoute.

En vous priant de prendre note de ma signature, je vous présente M. mes respectueuses salutations.

H. K. TOROSSIAN.

Hampartzoun K. Torossian signera: H. K. Torossian.

2—3